

Legajo 56.

t 1502.  
Num. 37.

2<sup>a</sup> 309-21.

1.500. en adtes

5.2 9  
2 Leadenos simple de unas ordenanzas  
hechas por Madrid sobre la guarda y  
conservac<sup>on</sup> de los Campos Limpiera de  
las calles y otras cosas. estan sin fi-  
nalizar y no tienen fecha.

1500.

2-307-21.

panesyby  
mas

Y primera mente. q de quales qmz ganados. bestias  
 q estaren agazer dano otros panes e uinas  
 e gnetas e arboles de esta uilla e en tierra de  
 duenos o gnot de dozes de los tales gana do  
 bestias paguen. las penas y calonias q  
 de cada año de ganados / o de pmo de aen cabe cas a  
 esta estand las qas qre de des qn fendo que  
 paguen de pena por cada vez q estaren agazer  
 el dno dano qays aen do mrs de dia y de no qe  
 mrs y dozs mrs y si fueren de aen cabe cas a  
 bayo por cada cabeza. de dia qno mrs y de no qe  
 diez mrs /

Y de los bue yes e vacas / o mulas / o yeguas / o / o  
 otros ganados y bestias mayores q de la uilla  
 año de qnega paguen de cada cabeza qnarente  
 mrs de dia y de no qe dobla do estand qn fendo.

Y de las bestias menores pagne veinte mrs de  
 dia y de no qe dobla do de cada cabeza. estand  
 qn fendo.

Y de los puer cos pagne / o qo mrs de dia y de no qe  
 dobla do de cada cabeza. estand qn fendo.

Y de los marmelos metozes de siete años / o colibras  
 paguen las qas penas e calonias dobla das  
 de quales qmz de los dno ganado e bestias

mayores / o menores / o juaicos / @ de la na de  
cabrmo / diez mis por cada cabeza de dia  
y de no se dobla de esto estando en feno los  
mañuelos y solibres.

Y las quales esas penas y calonas en feno de  
depar tan. deff. terças partes ya el dueño  
se la hize dar y el otro terço se paga dos  
por el de m. ca. dor y meç glo. m. y meç por  
m. tas. Al demas selas esas penas e calonas  
el pastor o por g. r. no o va quere q. tubiere  
cargo selos de g. ma. dos. g. g. ne. dos. mis. de  
pena depar. tid. como d. h. e. de. ste. diez. dias  
de la carcel la d. a. seg. m. da. vez.

Y por las que hize da de tobiere en feno q. es  
des de p. y. m. ero. dia. de mar. q. de ca. da. año. m.  
de delante. g. asta. feno. cog. id. glo. esas. penas  
y no. esas. y de d. ora. de. de. p. a. g. n. en. do. bla. de. a.  
y la m. tas. de. re. re. p. ar. ta. como. d. h. e. de. co. mo. de.  
de. p. ar. te. quando. no. ay. feno. y los. mis. q. mon.  
tare. la. o. tra. m. tas. de. la. d. a. pena. del. do. blo.  
con. feno. de. a. p. a. el. dueño. de. la. h. e. re. da. y. sel.  
de. dueño. es. cog. ere. q. q. m. ere. so. la. men. te. el.  
ap. re. g. a. m. del. da. ño. de. f. u. e. re. de. g. o. q. n. e. re.  
de. o. no. la. pena. o. calonia. glo. p. ne. de. g. a. z. e. r.  
de. se. le. p. a. g. ne. el. de. a. p. re. g. o. @. el. dueño. o. g. na. r.  
de. a. dor. de. la. na. de. de. m. as. de. l. de. a. p. re. g. o. p. a.  
que. una. ter. ç. a. de. los. mis. q. mon. t. ren.  
las. cal. on. as. de. no. esas. q. a. via. de. p. a. g. o. re. quando.  
no. a. via. feno. y. nes. el. dueño. de. la. h. e. re. da.  
de. l. g. a. r. del. do. blo. con. feno. lle. va. ce. de. a. p. re.  
de. lo. la. g. na. l. ter. ç. a. parte. de. la. m. tas. ya.  
el. de. m. ca. de. de. la. o. tra. m. tas. por. el. me. ç. glo.









Ellos ganados menores. Dos mis de dia  
e de noche de doblado y de los ganados ma  
yores diez mis de dia e de noche doblado  
de por tie por ter a os pa el omir de la  
gale das e de m a n e r a q u e z lo omir  
y de m a s el d n e ñ o de l g a n a d o y n a r d a  
y a g n e c o n e e d o b l o d o m i r d e e p a n d e  
d a ñ o q l e s g a n a d o s q u e z e l a s g a ñ a s  
d o n d e f u e r e d e l e g a d o a l z o m / e q u e d o  
e l p a n d e l o s e s t r e s t r o p o s l e p u e d a  
g n a r d a r e n d n e ñ o c a n o s d i a s r e m e n d o  
g n a r d a . f u e n t e q l y n o d e e t a m a n e r a  
y p a s a d o s l o s e s t r o p o s c a n o s d i a s e l e s t r e s  
t r o p o n o s e p u e d a g n a r d a r n u l l e b o r p e n a  
e l d e m e m a m a n e r a e l g a n a d o q u e z  
v e z d e f a v o r e a c o n t i e r r a y n e d a c o n e r e  
e n p e n a a l g u n a d i r e f e c o l o s o d a l l e  
a q u e n q u e r e g l e o m a c o n o s  
g a n a d o s . l o s e s t r o p o s c a n o s d i a s q l e p u e  
d e g n a r d a r p o n t a m . o l o d u r a n t e l o s  
d i a s q u e c o m e r e e l e s t r o p o j e a n  
s o b l i g a d o s . a d o r q u e n d i d e l o s d a ñ o s  
q l e r e z e n . l o s p a n e e s t r e s t r o p o s  
c e r a n o s y d a r l o s d a ñ a d r e s s o p a g a r l o s  
e l g o m e r e e l e s t r e s t r o p o

y e n t r a n d o p o r l o s m i n o r e s . h a z e n d a ñ o a n  
d e s g a n a d o s . l o s p a n e e s t r o p o s  
d o b l e d a s . e s e m p l e a s y e r e d a d e s e n

o dias. esta villa e su tierra y  
degoel dano sus dñenos o gñore  
da dore de los fallos gamados. sacanlos  
fuera de la tierra y quando a nse  
el vinadero o dñeno de la tierra  
gullo fuera el gamado de allí donde  
• gñoren el dano y por no le ay visto  
dentro e fuera de pagar la pena  
• o calona por los q. qual e gamado ma  
por lo mejor q. se fuere fallado //  
mas cercano de allí donde se fallare  
• de goel dano o vendiendo de goel go  
• e fuera de vender de goel gamado  
• mas cercano q. de allí fuera fallado  
y q. tal caso el dñeno de los gamados  
• o gñora de pague solamente el apre  
cio del dano o gñora de o dñeno de  
• la tierra de lo apre de dentro de ter  
cero dia con dos personas o moebos  
• e entre de los apre y por lo a cae  
de algunas vezes q. los q. ay fuera fallado  
• por ser canos no hacen los dños dano  
y por ne vana q. los q. o los q. de  
• fuera fallado por ser canos q. no vane  
de vender o no el dñeno el otro  
q. de vender de goel de pague la ca  
• lona o el apre q. ay de los dños q. mas  
q. no vane el dñeno de la tierra de ay  
• pastor o otra qual e persona q. obiere



Y noz sac q de la dha mienta. Delos  
dho danos y q de nro de ter ar dia  
de pnel de q de dho de dno lo no fiazon  
Al dno de la dha dha / o qna. fa q de  
obre en dno / o a lona q pena de lo pa  
yar Al dno de la dha dha con el dho  
q de / obligacion q nre ca da con q de  
ya por un año en tero de dho dia q de  
obligaren. y lo p. d. el con q de a campana  
tamp.

X Co ay qnae q nre mez ante q nre  
y d. r. e. n. e. a. s. d. h. a. s. p. e. n. a. s. y a l. o. n. a. s. d. e  
e. s. t. a. s. q. o. r. d. e. n. a. m. a. s. d. e. p. a. n. e. l. e. v. i. n. a. s. e  
o. r. b. o. l. e. d. a. s. e. s. o. d. s. e. d. e. s. a. s. o. s. e. o. s. t. r. a. s. y  
m. e. l. l. o. s. y. e. r. e. d. a. d. e. n. o. p. n. e. d. a. l. l. e. d. o. r. y  
l. l. e. d. e. l. d. o. y. n. e. z. l. a. p. a. r. t. e. q. l. e. p. e. r. t. e. n. e. r. e  
p. o. r. e. l. l. a. s. q. n. e. p. y. m. e. i. a. m. e. n. t. e. y. e. a. q  
p. e. n. t. e. d. a. l. a. p. a. r. t. e. q. t. u. n. e. l. p. a. s. t. o. r. / o  
d. n. o. d. e. l. a. g. a. n. a. d. o. e. s. e. a. c. o. n. t. e. n. e. l. a. g. a. d. e  
d. e. l. d. a. ñ. o. q. r. e. a. b. i. o. q. n. e. z. d. a. s. y. e. l. d. e.  
m. a. d. r. d. e. n. q. t. e. c. o. n. t. e. n. e. a. l. l. a. s. d. h. a. s.  
q. o. r. d. e. n. a. m. a. s. y. o. y. e. l. y. n. e. z. l. o. l. l. e. d. o. r. e. d. e  
l. o. t. r. a. m. a. n. a. q. l. o. b. n. e. l. v. a. e. p. a. g. n. e. c. o. n. e. l.  
d. o. s. t. a. n. d. o. y. e. s. a. d. u. p. l. i. c. a. d. o. y. e. r. e. q. t. i. d. o  
d. e. l. t. e. r. c. i. o. p. a. l. a. c. a. m. a. r. a. d. e. n. m. a. g. y. e. l.  
t. e. r. c. i. o. p. a. e. l. d. e. n. m. a. d. r. y. e. l. q. u. i. t. o. t. e. r. c. i. o.  
p. a. e. l. y. n. e. z. l. o. q. n. e. z. y. e. p. e. n. t. e. r. e. y. o  
d. e. l. d. o. q. n. e. z. a. b. i. e. r. e. a. l. o. s. o. f. i. c. i. o. s. d. e.



+ qm ovie pagar l'nego Al de m'ca de /  
 qn da l'os m'os q'avia de a' p'ore a' /  
 q' de un a'ro desta villa q'lo p'ue de l'os  
 dar q'nye d'ello Antela justia q'ny  
 nolo qm ovie pagar q'la q'na da /  
 m'ca de lo p'ue da p'edir Antela justia  
 El q'nyo el d'ano p'agne los m'os q'  
 mon t'eren las q'las q'la justia q' de  
 m'ca de lo q'na da a' vian de aver  
 q'les p'ertenece q'ulas q'as q' de nan  
 cas desta villa q'la de m'ca con q'pro  
 q'zo q' de o' a' manera q'nyere no bal  
 ga como q'edo q'nyarte. sino p'are aere  
 El q'pro q'zo de vello q'edo q'ber de  
 q' d'ueno de la q'ere das y como esta con  
 t'eno de la q'ere q'le p'ertenece y mas  
 b'ue bon. y p'agnen lo q' a' ovie d'aren  
 las q'as q'na da con el q'na t'io t'imo la  
 t'era q' q'ere q'el de m'ca de q'la q'ota  
 t'era a' parte. q' el q'ny q'lo q'nyere y  
 mas p'agnen el d'ano q' ovie  
 q'ere de el d'ueno q'nyere das y p'  
 ren de q'lo q'lo q'ere abieren por q'na  
 das lo v'nia de q'os lo mese q'eros que  
 d'arlo enar daran y amplycan como  
 q'ne q'ere de nancia q' con t'ene /  
 q'ntien dese q'la q'ere pena p'agnen por  
 la q'nyera vez q'lo q'ere en y p'ala q'nyera  
 q'can p'ro q'la carcel q'nyere das y demas  
 q' p'agnen la q'ere pena doblada.

+

x Coños que se vez destavilla con  
 tierra que qm. Vere comex. la raja de  
 ons vmas /o. d. l. i. en ar. glas como fo  
 no estando vendi madae de pnes de  
 pastado el dia qson fin de cada año  
 glo pna da gazer. Pno an tee con 6 die  
 six /o blaga de el dno de goma de gla  
 comere a dar qne n. d. de los años qe  
 guren glad vmas cerando ala gja  
 gubria de del fin. como de la raja  
 e gno. diee quon. d. e hazon. de qmen  
 gjo el de dno glo pague dno. de  
 goma de /

x Coños por los almos. deyan de la  
 biaz ons vmas por son malas qden  
 calonias e dya of. porense qnal e  
 q. d. d. d. tres años en vna gja pual  
 pna la labi ar. no pne dape di mee  
 var de la calonia yngma /

x Coños qmen de los qner. de. qner. tas  
 carboe das. cor. tre arbol. fund. por  
 du pague xpe. aen. vs. mis. fo. el. ap. re  
 cam. de arbol. fo. la pena qe. g. m. d. qe  
 mas qm. qere el dno. de. fin. d.  
 y. Coños arbol. cor. tre. por. no  
 de. fin. d. pague. qua. tis. aen. vs. mis.  
 de. la. d. a. no. y. cor. tre. rrama. de  
 q. tal. e. de. los. de. ar. bo. lee. p. g. ne. p. d.  
 m. d. a. r. a. m. a.  
 de. los. de. a. p. en. ad. las. dos. por. tes





Cerfosa de aytas por la fama de las  
pore des / o des qm arie / o que biam fore  
las pner fas este diez Dial gla in cel  
y demas pague diez mis las d'p'tes  
pael d'uenio de la here das / el o'aco  
tercia la mytas pael de m'ca de e  
la o'at' mytas pael p'ez glo om'are  
o'uel d'uenio de la here das qm se  
reel a p'ie as del d'amo q'no la p'ese  
la d'apena glo p'eda. hazer o'ell  
p'agne el d' d'p'ie as o' demas del  
d'ap'ie as p'agne de m'ca de e  
p'ez las d'as p'ees q'om de as de la  
d'apena q'on q'en mis por mytas d'.

o'at'osi qual e q'uese q'ore / o' arram  
caze pan / o' los panes de sta villa o'  
o' tierra o' segore hasta un'az p'agne  
de pena de diez mis o' d'p'ie mas  
de un'az glo p'agne como de q'ue d'  
o' serre para las dos p'ees p'ael d'ne  
no de e pan o' o'aco tercio la mytas  
p'ael de m'ca de e la mytas p'ael  
p'ez glo om'are.

x o'at'osi quales q'ue ganados q'ue  
q'ueren las pan das de sta villa  
o' tierra q'onga o' myna de los  
ganados mayores veyn temis de

Dia e Seno de doblado de la ca cabe  
e de los ganados menores Captores de  
me de la e Seno de doblado de la ca  
cabe e egerre par ta. las dos de la pa  
el dñeno de la parva y el tercio lamy  
Año pa el de mada de la mada pa  
el quez glo omiare.

X. Co Ayoy q los pñeros q fueren como  
dos de las parvas de Sevilla e en la  
en dñeno q gnarosa por pague de  
veynete mis de dia e Seno de doblado  
de la da. cabe. e quel dñeno de la ca  
pa da e q mayor como lo cyado los  
pne de mada e qe ayro de gar de los  
q pena mngma y el dñeno de la ca  
de pñeros. los ama per dñe qe no se  
los mada taren. pagnen la pena de  
partido las dos de la ca e dñeno de  
la parva y el tercio lamy ta e  
pa el de mada de la mada pa el  
quez glo omiare.

X. Co Ayoy qmen q mndubiere de caia de po  
nesos dñelos qe de mada e de las casa  
das de a valeros captores e otras  
personas. de Sevilla e en tierra que  
pague por cada vez por de dia de mada  
e Seno de doblado e mas q pierda la  
caia e los perros de la de de q mada

o vallestas o ducabnzes o a uoca  
parejos. don q ca core lo q se pae  
dueno del talhepe dnm so ya on  
gnar de o ariad so xrentero glo d more  
ca cando o qno frere b mado o xempie  
re por pes o msa cayca o la msa ma pena  
depar tido las dos qtes ya el dueno  
de elhepe dnm o el o tto ter go la msa  
pae de msa o de o la msa pae  
qnez glo o msa.

o a uoca qnal o msa q se pae verba o  
ymas. glo pra dos o de sesas o do do  
de nos. o exalymo de los. q pague  
por cada vez q frere de dia treynto  
mis o q frere de no de xcm. mis  
de mas pier dala verba o ymas  
o o vure qgado o la d xapena o xer  
va o ymas qea q los o mros de  
los do pra do. o de sesas. o o vure  
lo que dando mar o puen dar los do  
o mros o o msa q dmo o ayado o  
de xentero o lo le dar o qno de man  
dar por msa o qno frere o mado  
o xempie por pes o msa glo o se qron  
la d xapena o ymas. tenga la d xap  
o ab dos qtes de la xam. q a el mros  
del do pra do o do o de sesa o ya





Yn el dñeño dela fazre das q de m ca de  
e Inez do omgure e de mae este pero. Dño  
Cladrucel del dñeño de legnada e el q  
emereel dño qñe las calonas. papuas  
omuel dñeño dela fazre das e o gree  
omime al azlor de nmg e de la riza

+ r e f r o o y q u e l o s d e s t a l i e r a e d e l o s  
l y g o n e e d e o n f i e r r a e q u e n g a r a d a y e  
d a n s p e r r o s d e s e p y m e i o d i a d e l m e s  
d e a g o s t o d e c a d a a ñ o h a s t a e n d i m a o  
q u e d a d e l p e r r o q n o t e m p e r e g a n a b a  
y e n t e n e q l a s u n a s p a n e d n d ñ e ñ o  
d e e s p e r r o h o r a p a v e z d e d i a a r e  
y n t e n e o d e n o q e d o b l a d o l a s d e s t a l i e r  
q u e l d ñ e ñ o d e e s u n i a e l a g u i o q u e r  
e l p e r r o d o o m i n e p e l p r e q u e m i d e l  
d a ñ o q u e m a s q u e a y e e l d ñ e ñ o d e l a  
u n i a d e s t a t r o m a p e n a t e n g a l p e r r o  
d e o r e s t a o y e g n a o d e a t a s f a p e l o t e  
g a n a d o q u a l o m e r a e q u e t a m e n t e  
l o s d e s t a l i e r a d e l o s p e r r o s e l o s  
d e a s u n i a s l o s n r e d a n d a s e d y n a m i a  
d e l y m a e l y e s t a q u e d e l a s d e a s u n i a s  
e q u e t e n g a n a r e a t e p e r r o s

+ r e f r o o y q u e l o s d e s t a l i e r a e d e l o s  
l y g o n e e d e o n f i e r r a e q u e n g a r a d a y e  
d a n s p e r r o s d e s e p y m e i o d i a d e l m e s  
d e a g o s t o d e c a d a a ñ o h a s t a e n d i m a o  
q u e d a d e l p e r r o q n o t e m p e r e g a n a b a  
y e n t e n e q l a s u n a s p a n e d n d ñ e ñ o  
d e e s p e r r o h o r a p a v e z d e d i a a r e  
y n t e n e o d e n o q e d o b l a d o l a s d e s t a l i e r











talas dos partes para el dueño  
de la huerta e el tercio para el  
para el de un tano e para el  
para el juez e lo sentenaze

q no se ganados

f por denaron y mandaron q por  
quanto los bueys e bestias de tra  
da e tanados e bepinos e poranos  
e cabrinos de los e morados de la  
dha villa e su tta e enmenbran  
e des tnyen por cabza de los ta  
nados de los de al tmo lutzis  
e señoyos o marcanos q e tano  
para e es tnyer las yerbas de los  
terminos de la dha villa e de  
e de que de lo q adelante de fen  
dian e ordenan e de febrero  
e ordenaron e tanados de los  
de los dhos lutzis e señoyos o  
marcanos no e tnyer e sean e sa  
dos de e tano para las yerbas  
y bever las a tnas de los terminos  
de la dha villa de dia y de noche  
e pena q los pnedan quintar  
e pnyten los caballeiros e tna  
dos e e tnas y personas de la dha  
villa e su tta no e tnyendo e lo  
quinto hasta e tno de pnyer  
e tnyente e lo quinto e a la  
y tna de la dha villa e tno  
e q no sea e sado y pnedada  
e tmo de tno y de tno

q se dedare q en  
los comarcanos

q no se pnten los gana  
dos de los e tna de  
los lutzis de tna de un  
e tna de tna de tna  
de tna de tna de tna  
de tna de tna de tna  
de tna de tna de tna

la dha. hazienda para q̄ se ten de  
heredar y n̄ algunos tanados es  
tan de los de fuerza del termino  
de Madrid salvo si se hiziere. El  
contra estando ay la justicia.  
con los señores e quien ay  
esto fuere sea tenido de pagar  
el quinto de lo montare esto.  
no se se tienda a los lugares con  
quien esta y ella tiene de quin  
das

Por q̄o de la justicia que es de fue  
re desta villa no pueda gente  
caer y condenar al de mandado  
sobre las penas e calonias de sus  
ordenanzas siendo por una de  
manda sola e mas quantade  
hasta quatro mill mrs e no de  
de a fuba y se pueda poner  
de manda de mas de los dhos.  
quatro mill mrs e q̄ de mas  
se pnyere la tal de manda  
el con no la d. gente y el juez  
la se caba y esto se se tienda q̄  
dando toda ha en su fuerza la  
ordenanza habla sobre los  
a pnyeros por el aprecio del  
dano se pueda pedir e el q̄  
cantidad sea

Por q̄o de por quanto algunos de  
desta dha. villa e en esta por.

labrar penas y de haques con ga  
los de desta villa e su tierra a  
fendian al tinas de hefas de he  
sadas e cotos prados e pafos  
e sotos vedados de al tinos seño  
res e cavalleros de la comarca  
de la dha villa para labrar como  
dho es penas e haques e puen  
das e levar qmptos. Por q de  
hoz denaron q m tinas mal de  
psonas de los vezinos e morado  
res de la dha villa e su tierra no sea  
cadas de a fendar m a fenden  
las dhas de hefas e prados e pafos  
e sotos q sean los terminos  
de la dha villa q sean de personas es  
tranjeras e no de la dha ma  
dud e su tierra qn h tina del con  
tino de esta villa q pena de dos  
miles mrs para los micos de esta  
villa q esta dha hordenanca  
no se qfendan las de hefas e he  
damientos del seño ar cotos de de  
toledo q tiene el termino de la  
dha villa de madud

Por q q m tina y fona sea c  
cado de qfar a oter miel tab.  
los panes e vinas de esta villa  
e su tierra q pena de sesenta mrs  
por cada vez q se parta dos por tres  
pa el dno de la heredad de mra  
por q tres q se gese.



feles  
pan cozido

Primera mente los dhos fe-  
les luego comencaren a dar  
de los dhos sus cofrades donde ha-  
zer pretonar por las placas  
de la dha madra e sus afuades  
por donde se a los tumbrian hazer  
los pretones que todas las pa-  
naderias de la dha madra e de sus  
afuades e de su dha e de otras  
tales quier partes e lugares el  
pan cozido q cozieren de vender  
lo haxtan de diez e seys concas e  
de ocho concas cada pan cozena  
el pan q acozieren q no fue-  
re del dho peso de diez e seys con-  
cas e de ocho concas cada pan co-  
zierdan e sea la mytad dello pa-  
los dhos feles tomando lo los  
dhos feles e lo tomare la jus-  
ticia e al terno de los herdores  
q heredaren e sea la mytad por los  
prepos de la car e la e q mytad  
de se aparta e de el dha tales e po-  
bres como les parezere a la just  
e herdores e lo tomaren e sea  
de harina de trigo bien armada e  
bien hebda la masa y bien saltada  
e bien sazorada e bien cozido el  
pan q dello hizieren e yn for-  
mense los dhos feles a comen-  
zarse e cada mes de un año e la



dellos q' ozi do lo tubiere q' no  
no q' do q' d' q' miente q' ama  
ne caendo por q' ayael pago de  
lo carnez y d' maza e ozer sop  
de sesenta mrs por cada vez la  
mitad para los dhos fieles clamy  
tad para el juez q' lo semaze.

p' q' do q' los dhos fieles mande  
alas dhos panaderas hazer pan  
de albza q' son q' dhos oncas q' deme  
q' a lbza q' son q' a q' oncas por  
veinte de los menses tercosos sop  
de veynete mrs a cada una por ca  
da vez q' lo no hizeze des pnes  
q' les fuere mandado por los  
fieles de partida la mitad.  
para los fieles q' mitad para el  
juez q' lo semaze

p' q' do q' el pan ozi do q' bnyere  
de fuerza partease venderala  
q' mada y sus a fadales de pso  
nas no os dela q' d' y q' sus  
a fadales q' lo vendan q' la q' d' a  
placa a los p'caos q' pndereze  
y tal q' lo fnyeren q' n' pen  
ultima con q' sea de d' dos lbzas  
q' de albza cada pan q' pena  
de perdello de partida como  
dho es.

molinos p' q' do q' los molneros de los mo  
linos de mada y de su q' f' a

y los cobradores las maquinas e  
los dhos molinos tengan con  
muda mente para lo cobrar  
ya faneta e en Orlemyn y me  
do Orlemyn con cartados he ha  
dos con heffos y con arcos de  
heffos las bocas por q no se  
pueda comenzar la maderaz y se  
lladas con pena de dozys mrs  
Acada uno se partys por  
tercos para los dhos fieles e  
obras publicas de la villa e  
ynez lo sentenaz por  
cada vez q no fallaren ellos.  
e el qmz de ellos las dhas me  
dydas e el qmz de ellas tales  
como dhas son cada uno dlos  
dhos molinos y de mas los dhos  
fieles tomen las dhas medyas  
e tales no fueren y de las q me  
sta placa de la dha villa en  
mente

fieles

1º q quando fuere querella  
do a los dhos fieles e el qmz de  
ellos por el qmz persona e al  
ta ymas e paredes e casas e ar  
boles e otros he de fiar los  
qmz sean de la dha maderaz  
e sus a fadales e sus aldeas  
e toberen para caer e abn  
e no les sea querellado e lo  
beren e en ynez en lo tal

fiel e fieles ande y rala justicia  
para q se vean ellos e ben  
los alay fies desta y llea e sobz  
tnd de juramento q les tomie  
e dizezen q tan mal paradas  
que podyan caer bre de mente  
manden lne to d su dñeno q lo.  
de Hibe e de zera q d d o be lne  
to e q tal esto yere q d tan  
los maes q os q no caera tan ps  
to q o amiple q se de Hibe has  
ta ter q ro dia e q no lo de Hiba  
ze su dñeno q lo comencare d  
d d o bar e de zera e lo no con  
tinuare hasta q se d d o bado o  
molo mandare la justia q a ha  
tan lo de Hiba los dños fieles e  
q q m e z de ellos d o o fta de su dñe  
no y prenden lo por ello hasta  
q p a tne lo q los taze de Hiba e  
mas por dozjen tos mes la m y t a d  
pael q lo demañare la m y t a d.  
para el q m e z q lo sentenare

*Cyrripuezap* q q o q por q n a n t o e s a p o s t r a  
desta y llea de m a d r i d y s u b a f a  
vales q s u b c a l e e s y p l a c a s e s t e  
h n p i a s y l l a n i a s y a n p o r q u e  
los malos q lo z e s o s o n p e n e l  
ayze de q m e d e d e i m e e f e r i m e  
d a s a l o s h o m b r i e s q p o z e l l a s  
and a n q p o z c a r c a d e l l a s m o z a n

por los dhos fieles donde hazer las  
dhas plazas y calles alijar do qer  
que fueren menester con auezdo de la  
justicia y de aljunos de los dros  
la dha villa do sta de los dros mas ar  
canos dellas y q pague cada uno  
en pertenencia lo que le ha parte  
en los dros fieles y por la tasa  
q ellos ordenaren / e de aljuna ma  
sa no fuere del q morare en ella y  
la tuviere por su aljuno q lo que  
de le cupiere de lo que de la al  
juna de la tal casa y su dueño della  
de lo que se cobra en cuenta de lo que  
de heredar del dho aljuno de pen  
de cien mrs para los dros fieles.  
de cada uno de ellos q fueren vehe  
des e lo non quierren hazer y de  
mas q do sta de ellos lo han ha  
zer los dros fieles.

Imprezo

que de las casas e mataderos do  
de matan los carneros los tana  
dos onde hazer alijar los fieles  
do sta de los carneros una vez  
cada mes. e de las carneras  
onde hazer alijar cada vez  
sabados a los carneros por q  
no seaban daño los dros arcanos  
de los malos e lozes y los q ay es  
toberen e por ay se hacen e  
no lo alijaren como dros que  
perhen e pena a los dros fieles.  
por cada vez los dros carneros  
cien mrs y de mas q lo han alijar

Mar a Costa de los dhos. arroyos

1º Que si quien oviere de echar capca  
de vino o heas o como lo que  
da tener aorca de sus puertas dos  
dias de la calle por q se es en la  
y al tercero dia lo echen y ahijie  
so pena de cien mrs para los fie  
les y lo han de echar luego los  
dhos. fieles a osta de quien lo echa  
re o hize de echar de la dha calle

1º Que si quien echa de la dha villa  
o sus r. habales bestia o de ho  
o puerco o ota ahijama miera  
fata lo luego llevar fuera de la  
villa o sus r. habales o de las  
calle o de las plazas o de la casa  
o de parte de la villa o de sus  
r. habales lo deparen estar no  
lo echen o fizieren echar q de  
hen o pena por cada vez a los  
dhos. fieles cien mrs y de mas los  
dhos. fieles lo han de llevar fue  
ra de la dha villa a osta de quien  
de la calle o plaza o casa lo eche o  
hizo echar.

1º Que los dhos. fieles no dnde de  
par hazer maldades de las cosas do  
o ten el pan y solar de persona  
al fin de esta villa y o  
lo ota oere poblado de sus r.  
habales y de quarenta y todas.

De las caídas de los muros desta  
e por q sepan todos donde ande  
el hazel es tzeool y bagna desta d  
ha dilla y de sus a hadales el  
ayuntamiento desta dilla se  
niale lugares donde se debe t  
haz dñe e de camienzo de lo q  
dho es y ha tñ hincar los dños  
fieles por señal vna es taca al  
ta y all en los que qm se ren  
el es tzeool y bagna y heas y car  
laz y conpoy establos y hasta qu  
ze pasos e todas partes e de se  
dor dela tal estaca y quien e de ta  
parte lo ehaze dela dha medida  
e de sus a hadales e de los dños  
quarenta pasos de las dhas cabas  
e porhe por cada vez a los dños  
fieles e lo tomaren e dño al q  
lo tomare e de mñare diez p  
e te mes y quien ehaze estzeool  
e bagna e las dhas caídas e e ha  
rosa de ose pñeda e tzeool e de lo  
fatan asnoos ta sacar de all los  
dños fieles e de mas caxta e pen  
de diez e e te mes para los dños  
fieles e lo tomaren e dño para  
el e lo tomare e de mñare e e  
lo ehaze moco e moca e e dños q  
no ten tan casa q le qm ten eles  
pñerta e el seron con e lo leba  
ren y sea creydo el tal fiel e

fieles e de esta qualquier persona que to-  
mase e de muerda e por su jurame-  
to de lo que heizen e haz e los fieles  
nolo am e heizen dno e la justia  
desta villa de nra sra de los dho  
fieles lo manden quitar e alijar

que no anden pueros por  
las calles e plazas desta villa  
e sus afueras e que cada uno  
eche sus pueros al por que y zo  
e o quien los traxer fuera de  
la dha villa e los tengan e sus  
casas e cerrados y ditados de  
manera que no anden en el to  
por la dha villa e sus afueras  
e pena que por cada pueros  
hallaren en el to por las dhas  
calles e plazas pa que de pena  
en dno por cada pueros veyn-  
te nros a los dho fieles e alij-  
sona que los tomase e prendare  
e que pueda tener prendados e  
e cerrados los tales pueros.  
hastales pa que en la dha villa  
e demas que qualquier persona que  
hallare pueros e pueros e  
en casa e en las calles e plazas  
de nra sra de la villa e sus afueras  
los pueda matar e sea  
pro verhar dellos e tomara pa  
que en pena al timar e el dno

Del tal puerco o puercos los ay  
perdido y merda qm e ha sen  
tenca m de laza con al tina

p e qto q los dhos fieles q el qe  
dello q los dias q se pesare car  
ne e to mo e ten con on peso  
hazjala carne qya de la dha ylla  
a se pesarla carne q por mem  
do vendren los carneros q lo  
hallaren men tna do el peso q  
ha tne de pena al carnero q lo  
vendo cinquenta mrs por cada  
vez pa los dhos fieles q lo toma  
ren e q qto lo tomare la mrs  
para el q lo de mraze y la q ha  
mra pa el mrs q lo sen tenaa  
re y de mas q ha tne q los  
dhos fieles al tal carnero satis  
fazer de la men tna de la carne  
al comprador y lo mrs no ha tne  
alos vendren pescados fun  
tas e qtos q les quier man tem  
menos q se vendren por peso  
de tne dho es.

p e qto q por quanto dca e q al  
tinos se ta tones q no son  
vezinos de madid y qn q ha co  
gran q la dha madid y qns a fa  
dales pescados e fun tas e qtas  
mandas q se haen a vender a es  
ylla e qns a fa dales para lo  
ceder a se vender a qtas ptes

210

Estos tales lo pueden comprar con  
pena al tina con los canas de los dñs  
fieles para qd al tina de los  
de maduro e de gns a fadales qm  
vez en hasta la mitad dello por  
tanto por tanto y de lo que se  
lucro e dñeros lo dya el tal  
vezino de maduro e gns a fada  
les la dha mitad de la tal mez  
cladura y al de fuera parte  
lo a qd comprar dya la e qm  
tad esto no se e tinda a los obli  
gados al provey mientos baste  
canon de los canos de los lu  
tares de la dha de esta dlla p  
e pueden los tales obli gados  
comprar brevemente para pro  
vey de los dñs lntares de ellas  
cosas y mantener mientos de esta  
ellos obli gados a dhallo los dñs  
lntares qm se les tome por  
al tina dello.

Por qd los de ta tones y de ta  
tonas y bo de toneiros y finteros  
e e qas tales qm e personas que  
venden carne e tomo e pesca  
do e caca e pan e vino e finas  
e e qas tales qm e mezcaduras  
de bastimientos de omezo como  
e qas tales qm e cosas e qas qm  
te can e de qdores de esta dlla  
deyan de poner e poner tasa e  
pre cio e se venda estos tales

no lo quedaren diez dineros por cada  
de el que fueren por  
la justicia de los fieles desta  
villa por pena de seys años por  
por cada vez. He partido el tér-  
cio para el dho de mara y el  
tercio para las obras publi-  
cas desta villa y el tercio para  
el mes de Semara y el dho  
ha pena de los dho seys años  
más cada un año ha el que  
persona vendiere el que  
cosa de las dho dhas y maldades  
sea por esto tasa y precio por  
la dha justicia de los fieles  
por cada vez lo vende-  
re he partido como dho es

1.º de los mesoneros que  
son en esta villa e en el  
habales sean obligados de  
hazer saber a los fieles de qual  
que de ellos todas las mercadn-  
yas y funtas e otros mesones  
vieren el día que hazen e  
de noche vieren las tales me-  
radnias e zelo han saber  
a 40 día e juntamente han  
da por pena de sesenta marcos  
cada vez para los dho fieles las  
dos partes el tercio para el mes  
de Semara e los fieles  
el que de ellos se quezran cada

mes los mesoneros y sepan a lo  
no vale la fanega de la cobada  
y poncanles a como vendan el  
trémpe de ella dandoles el quin  
to de ganancia e y a mayor pre  
cio lo vendieren q paguendo  
treinta mis por cada vez las.  
dos partes pael to de mian  
re e el tercio para el juez to  
remare

1.º e 4.º e y el quier e oles quier q  
fuzieren tejados e ladrillos e ad  
obes q vendieren e mader e e  
bns e fables e e carcaellos  
e los han de buena fo e hē  
razonado cada cosa dello se hē  
conzine a los adobes hē e para  
dos e hē e o hōs los ladrillos e  
tejas e hē e e n.º e los adobes.  
e sean de buena tre dilla la gal  
les den los alayfes de la d.º e  
e pena de dozenta mis para  
el q lo de mian e las dos partes  
e el tercio para el juez e lo sen  
tena e por cada vez e vende  
ren qual quier cosa de las sobre  
dhas q tal como dho es no fuere  
e mas e satis fagan d.º e quier  
dello lo comprare del menos.  
e lo dello por no ser tal qual  
de va e q las tejados e ladrillos e  
adobes q no fuere buenos e

Delas yenas e posturas d q est  
verien e bñtados y los dñs  
fieles tomen del tesoro dñs de  
nos el dño con el traslado de  
la tal e bñtada con pa de lo ha  
zer amply e bñtada.

Item los dñs fieles dñs de se  
que yz una vez cada mes los pla  
zes de esta villa do bden las bestias  
y vez de est tan hñ por y bñtada  
alos mes por teros los hñ por  
dos bezes cada dño la una el mes  
de abril y la otra el mes de set  
y mas cada q menses se bñtada  
q mñ fallare bñtada e bñtada  
cosa al tñna por q sea menses  
de hñ por q por q sea dañosa  
alas bestias el a tñna q dende be  
verien e por q lo non q han be  
ver por eso q fueren hecho e bñtada  
doles hñtada pa dar la costada del  
al hñ por y mas q en mñ q pñe  
pa las dñs fieles por cada  
vez bñtada e bñtada al tñna cosa  
hñtada dañosa al a tñna de los dñs  
plazes.

Item los porteros de nos el  
dño con q y cada uno de los  
dñs dñs e fi q os amply  
los mandamñs de los dñs fieles  
e q q mñ de los dñs dñs



por peso y medida sean cobh  
dos dentro de quinze dias prime  
ros oyentes de veinte y q  
tan ante los dhos fieles con  
quize sellos de hallaz y con  
taz y de finar sus pesos y me  
didas e varas con el patron de  
la villa e tenen los dhos fieles  
y las señalen de su señal por q  
todos tengan sus pesos y me  
didas concurtados y no pueda  
fazer fraude de modo tela al  
go pena q el quize q an no  
lo hiziere de las personas suso  
dhas e ayta e ynon ha por  
no esta selladas e pena de  
seys años mis de partidos  
el tercio para las obras p  
las de la villa y el tercio para el  
go de mazar don e no sea el  
fiel y el tercio para el quize q  
lo señare pero la pena no  
se pueda llevar e y se ynta  
da y señada y q todas las cosas  
personas de esta mania debz  
e no tiene principal q to de  
bz por mercaderia de vara  
y medidas y peso sean cobh  
dos de hazer las dhas sus medidas  
e pesos alo concurtaz con el dho  
patron de los dhos fieles dentro  
de mes y medio des pues de pasado

los quynze dias de pena de car-  
mes se partidos de la forma  
enfo dha.

Porque de dizeion e porque los  
luchares de la dha dha e  
ay mas de fiuntad para hej  
que a los vezinos de los dhos luga-  
res para q ben e sana he que  
que conortar sus pesas y me-  
didas por e de ordenacion e  
mandacion del uno de los dos que  
les sea obligados de yr por los  
luchares de la dha dha y hacer  
prestar cada uno de ellos  
a los vezinos de cada lugar  
de hejta tones como cazin-  
ros y pescadores y tenderos  
y mesoneros venden por  
trato de mercaduria de vara  
y medida y las cosas y personas  
de cada lugar sean obligados  
de venir a conortar y sellar  
a finar sus pesas y medidas  
de la dha pena de los dhos sex e  
carnes mis se partidos como  
dho es y el dho fiel ay a de sa-  
lar alo enfo dho lneto e q dha  
de tiente pasados los quynze  
dias de pnes e fueredado el  
preston de la dha dha e dha  
por cada uno de los dhos lugares

hastá que sea andada toda la tñta  
hastá el fin de todo el mes de  
noviembre y cada lutzaz se es  
ten los dias de ayuntes pre  
torando cada lutzaz el dia  
que se haze los dias q' d' ayades  
ta por sellar e con car tar  
los dias pesos y medidas sola  
de pena con que se sabe q'  
esta fe sey e dias y cle tans  
y porzuelo y los cara van heles  
y al orzon y fuer labrada y  
fuerca fal y san sebastian  
cada uno dellos tres dias y los  
dos lutzaz es cada uno dos  
dias por mana q' ande por to  
dos los dias lutzaz es haziendo  
los dias a per ayuntes y pre  
torones ven tan alo suso dho  
sola dha pena de los dias sey e  
tos nros leedados y de partidos  
y señados de la forma suso dha  
y en nros alas e dias y personas de  
partidos como dho es e no e  
ver en fecho los dias pre torones  
e de per ayuntes no pueda  
leedar las dhas penas estan  
do las dhas penas y medidas no  
tas a on q' estan por sellar de  
messo de los dho fieles.

1<sup>o</sup> Que se ordenaron y mandaron  
que se laben y tañan que se venden  
hacer los dichos fieles e cada uno  
en año sobre los dichos pesos y me  
das se han en la manera que se  
te o des de el día que fueren nombra  
dos por fieles e tres meses han  
una vez y tañan y desde que los  
cuatro meses han que se tañan  
tañan por manera que hasta que  
el mes de mayo de cada año se  
ten heras estas dos veces y tañan  
y que de lo que no se pueda hacer  
mas de vez y tañan.

1<sup>o</sup> Que se acordaron y mandaron  
que se laben y tañan los dichos fieles  
los lugares de la dicha villa de la ma  
nera y tiempos que se es de tres  
de a ver heras el día que se ha  
e se tañan e no se tañan manera  
hallaren al fin de los pesos y medidas  
que no se tañen sellados de los dichos  
fieles que se fueren de ve de to  
nos y mefonesios y carneros y pes  
cadores y que tanto de mercader  
ya por vara y peso que a on que  
tal peso y medida se hallen en la  
que no se tañen sellada de los di  
chos fieles que se lee en la pena  
que se da de los dichos se y paños que  
se venden y se tañan e cada uno  
que se es que se laben tales medidas e

Y estos fueren de las cosas personas  
o no fueren que antes se halla  
ren por sellar. Yendo no tas q  
y non han por la y no h dencia  
tubieren de cualquierta misa de  
partidos como dho es.

Item por q por estas ordena  
ciones los fieles de las dho de y ta  
ciones q an de hazer las dnde te  
ner herbas hasta el fin del mes  
de mayo y quedando los meses de  
junyo julio y agosto y setiembre  
de a lo ano por dho de y ta los  
fieles q se nonbraren el dia de  
san mychel sean obligados co  
mo dho es a hazer la de y ta co  
mo esta acordado por estas  
ordenanzas por q la dho de  
y ta con pro sean lo q cabe  
de pro ver los quatro meses  
pasados del dho ano q quedaro  
por q y tar de los fieles pasa  
dos.

Item los yestaciones y esta  
ciones de ynos de la dha villa de  
madrid no con pren q la dha  
e sus a yta ales fin tas de y do  
y secas y pescados y sal y otros  
y otros mantenimientos q ha  
das cosas de comer q se fueren  
a vender a la dha villa hasta des

Ynes de Coza de medio día estose  
tienda sean cobhados a esperar  
hasta medio día dondo vendiend  
esta ylla ala mañana Calata  
de por q se vendieren ala tarde  
ande es peraz al día de tñente  
hasta medio día y los fieles no  
puedan dar h cana abto q de  
vendieren a vender pa q vendan  
antes del dho tiempo de pena  
de cada doze años mes por cada  
vez lo hziere la mitad pa  
el dho de mañana e la mitad pa  
el mes lo señare e pasada la  
dha Coza de ynes de medio día no  
lo puedan comprar los dhos fe  
taciones qn estar presentes  
aselo ver comprar los dhos fieles  
e el qnizer de ellos se vendiend  
vendedor juramento para sabi  
la verdad q se los compra  
por los den ganancia con sim  
ble e les pon ganancia de lo tor  
nen a vender por mermo de pena  
los dhos fetaciones e fetato  
nas lo con qnizo hziere en per  
dan la mitad de la merca dny  
e vendieren comprado e se alio de  
partes pa los dhos fieles e lo de  
mañana e no pael lo de maña  
re e la e qn tercia y te pael mes  
lo señare.

## Colombres y Capateros

Primera mente Cada un año  
aya dos beedores del dho c<sup>o</sup> figo  
electos por el d<sup>o</sup> y m<sup>o</sup> tambien  
de la d<sup>h</sup>a y ella y los c<sup>o</sup> figales  
Capateros de la d<sup>h</sup>a y ella  
los nombren por el mes de enero  
Cada un año a los d<sup>o</sup>tes yendo  
ables y su fi<sup>o</sup>gentes para el  
dho c<sup>o</sup> figo los d<sup>h</sup>os el d<sup>h</sup>o ay n<sup>o</sup>  
tambien c<sup>o</sup> se<sup>o</sup>aba dellos y n<sup>o</sup>  
mento c<sup>o</sup> forma c<sup>o</sup> garamb<sup>o</sup>  
c<sup>o</sup> fiel mente de los d<sup>h</sup>os c<sup>o</sup> fi  
gos.

Y ten las colombres sean tam  
bien labradas y se tornadas y  
bien pasadas a y sta de los bee  
dores de la d<sup>h</sup>a Capateros y por  
t<sup>o</sup> d<sup>h</sup>ia y c<sup>o</sup> no se p<sup>o</sup>ueda de c<sup>o</sup>m  
tar m<sup>o</sup> m<sup>o</sup> no q<sup>o</sup> y nes tar pre  
sentes los d<sup>h</sup>os beedores y con  
un<sup>o</sup> can<sup>o</sup>ia so pena de Cexs cen  
tos m<sup>o</sup> y la colambre perdida  
se partido la ter<sup>o</sup> Capa parte  
para el a<sup>o</sup>nsador y la c<sup>o</sup>ta<sup>o</sup>  
parte para las c<sup>o</sup>bras p<sup>o</sup> de  
ta y ella y la c<sup>o</sup>ta<sup>o</sup> t<sup>o</sup> pa el y n<sup>o</sup>  
lo se ten<sup>o</sup> g<sup>o</sup>re.

p y ten q no se saquen corambres des  
ta villa q pelon q pelambre q  
no fuere cortado y lo cortado nose  
pueda sacar qn q pyme sea  
pretonado q la plaza delante  
de los portales de la capaterya  
y des pnes de pretonado pase  
el dia del preton y q qo dia q  
tmente y al terzaro dia se pue  
da sacar por q duran te este q  
q al qn q capatero q del ad  
ha qlla lo qm seze por el tan  
to lo pueda tomar pa pnde  
y mien de la qlla q al  
qna o lanbre se sacare antes  
del dho termino q preton q  
tan q pena de seys qenos mes  
ela corambre perdida ela pa  
tuen por mitad el conprado  
y el vendedor q se par q do  
mo dho es por ter qos para el  
de mador y q bras pnblicase  
pnez q lo sentenaze y q  
ficial q de la qlla q tomaze  
la dha corambre por el tanto  
no lo pueda se vender q coran  
bre q no q tome pa q a talle  
q su tienda sola dha pena y q  
las qndulas q se dizen del qn  
qo para sacar las dhas coran  
bres bayan firmadas de la juo

tienda e de uno de los dños veedo  
res.

Orden los cortados e en fiado  
res no arrendadas ni arrendo  
van en el primer hombre que  
alos dños veedores clo he fete  
con el he fete de la dñlla solo  
de pena de seis años mes  
e y dñda la dñlla o iambre se par  
tido como dños es.

Orden q m dños capateros no las  
te pellejos de corderos q no  
fueren los dños de pena q por ca  
da vez q se hallare p a truec  
e fiado lo q a truec en fiado  
y la obra perdida

Orden q m dños en fiado no.  
en el arrendo van m adana con  
un to de caballos m de cofabes  
q a dños fuere con un to de pñe  
o de pena de seis años mes  
se par tido por ter q os para  
de m dños y obras publicas  
e m dños lo q en ten q aze.

Orden q m dños persona abo  
de la dñlla como fuere de  
ella no sea esado a vender q la  
dñlla o iambre m dños m dños  
q a dños no fuere la bada pa

debea desta manera de pena  
de los dñs seys caensos mrs. e par  
tidos como dñes.

Y ten q nro rñn apsonado  
foras tero como veziño desta  
vella no venda o zambie nro rñn  
esta dñia vella y los dela vella  
lo qas ten e ompiend nro  
los dñs veedores lo vean y lo  
den por bueno e den qm qm  
para qe venda de pena de  
seys caensos mrs. a cada uno lo  
con qaijo hziere de parte  
por ter qos para el de mña  
doz e obras publicas e piez lo  
semare.

Y ten q el oficial q obiere con  
prado qles qmz o zambies de  
qñal qmz caldad q sea arzido  
con qado q sea oblygado dentro  
de ter qro dñia de s mrs. q lo con  
pro de dar parte del qmz el  
fiscal e oficiales dela dñia q  
parte ya q lo qmzieren hasta q  
la mñta de lo que dños obiere  
con prado pagando se lo al p  
qo qle osto.

p ordenanças de capateros

qñma mente q los capateros de la  
dñia de ella han los capatos

De acordado a nafoffados y con  
tahortes e de la fofo e leeb  
ha petas y no perfiles e fue  
re de bra e de leeb de perfiles.  
Las cretas y esto mismo se  
tenda q an de guardar e amply  
oles qmez capa teros q e la d  
ha dlla e tñez e de fuerza  
parte tñez e a vender al  
cado a ellago pena q dya per  
do e mēda el calado e mas.  
cayta e pena de qexnta mē  
por cada parte capatos q se  
hallare e poder de q qmez  
capa tero e tenca para ven  
der e no sean como dho es las  
dhas penas se se par tan por  
tercos pael demāador e  
bras pnblicas e diez e lo sente  
caze.

Item los capatos de badana  
leeden beanas y ba fetas y con  
tahortes e e fueze tñez e  
leeb e a fofo y con tahortes y  
ba feta y ha petas y qnen se  
medan hazer e petados sola  
dha pena de perdo el calado  
e qexnta mē se par tñes.  
Como dho es.

Item q no ha tan capatos de  
badana a fofo m tapetados

Sola dha pena de perder el calçado y  
queyn ta mes de quera por cada par de  
capa tos se parte do como dho es  
Puten q no ha tan botas ni pan tu flos  
ni hanelas ni ca patos ni co ffo calçado  
al fino ta petado de badana sola  
dha pena de perder el calçado e queyn  
ta mes por cada par se parte do  
como dho es.

Puten q el quier calçado de cor do ba  
no se pveda e haz arco ni pedacom  
e ta o sa al fino q no sean de cor do  
van por e e hando se de badana e  
falso Sola dha pena de perder el  
calçado e queyn ta mes por cada  
par se parte do como dho es.

Puten q los capa teros de col quier  
manera q sean no se hactan sobre  
solados de una costura q no q  
lee ven dos costuras y an q me.  
molab botas chicas y grandes no  
se hactan de una costura q no.  
de dos costuras como dho es Sola  
pena de perder el calçado y queyn  
ta mes por cada par se parte do  
como dho es.

Puten q los cap tos de badana de  
cama y un tosa fba lee venba  
se tas Sola dha pena de perder el  
calçado e queyn ta mes por cada  
par se parte do como dho es.

Por ten los botas de cordo de dano  
de badana lleuen con ha garto  
y dos ba yetas largas cada bota  
e si fueren de dos suelas lleue  
la yellos alas yuntas y opeto  
de cordo de gulas e fueren de cor  
do van e lleuaren en quillo sea  
de cordo van e pena de perder  
el calzado e mas e de quinquen  
ta mes por cada par de partido  
como dho es.

Por ten e no se ha zan ha ymes de  
badana de color e no fueren.  
nada e pena de perder el calza  
do e de quinquenta mes por cada par  
de partido como dho es.

Por ten los ha ymes lleuen de sa  
fo fos y palmillas a fo fadas  
y un papel e dos de lo que fueren  
en ha el dho papel e sola dha e  
de perder el calzado e de quinquenta  
mes por cada par de partido  
como dho es.

Por ten los botines e fueren de pre  
ca de cordo van lleuen las len  
guetas de cordo van y no de bada  
na sola e pena de perder el cal  
zado e de quinquenta mes por cada par  
de partido como dho es.

Por ten los pan tu flos y ymelas

que se venden las yal millas de yuca  
Sean afo yadas 80 30 de perder  
el calzado e qeyn ta mes por la  
ya paz se paz q do dono dho es

pten q no ehen e pena me 300  
en la yca y el calzado q se hize  
sobre solado sea todo afo yada  
lo menos ba yetas a los lados y ca  
yillos alas yuntas solas dha pe  
nas de perder el calzado e qeyn  
ta mes por cada paz se partido  
como dho es.

pten e a cada tamaño de captos  
les ehen la ynela perteneciente  
y los capatos grandes e e qo calca  
do grande q se halla e con ynelas  
del tadas con yema e harse e sal  
cado pequeño lo ay an pido e  
de mas con tan e pena de qeyn  
ta mes se partidos como dho es

pten los oves e vanes e tapeta  
dos se ha tan blancos por la flo  
30 pena de perder el calzado e  
qeyn ta mes por cada paz se part  
tido como dho es

pten estas ordenanças sean  
e blytados de amp liz y amplon  
e los capateros e cortadores  
y an yadores de desta ylla co  
mo e qas q les qm ez e penas e sta



En el abaxo de por la Ca de efamen,  
de diez en cada uno quatro feales  
para ambos efaminadores.

por ordenanças de los sotos y de  
hesas y erijos de la villa de ma  
drid y en tierra.

por los dhos señores dixerón q por qua  
to los que tienen sotos y de hesas e  
esta villa y en ella y los venteros  
que tienen a venta los erijos de esta  
villa se quejan diziendo que los d  
hos sotos y de hesas y erijos talan  
y desfruyen los Cortan lena e cañan  
e pescan e meten sus ganados e  
ellos y a los señores de ellos se les ha  
ze mucho a grado y perjuizo de el  
daño q se hacen como e los ven  
teros a quien los atiendan no los  
quieren tomar ni e lazar sede  
ellos q de to lo suso dho y que cosa  
mas ta y razonable e los dhos so  
tos y de hesas y erijos se ha de  
y conserben y quyendo prodeer  
y remediar cerca dello dixerón  
hazian e hicieron las ordena  
cas e ordenes.

primamente quien e haze e los d  
hos sotos y de hesas y erijos y  
Cortan lena verde e seca de fuego

© es pmo © sado © cho p © pado  
© saz © cyna © cto arbol pñe  
de pena por cada carta q d qoz  
taze de dia sesenta nros y de noche  
doblado y por cada carta de ta  
raz canquenta nros de dia © de no  
che doblado y de mas © perda  
la he famyenta con lo hziere  
© lo sacare con ca he ta por cada  
ca he tada de freno © des pmo  
© de sado © cho p © pado © saz  
© cyna © cto arbol ten tade  
pena quatro caenos nros © y fuere  
de taraz cay tan © pena por cada  
ca he tada de zenos nros y que  
perdala he famyenta con q  
ortaze qual qmez delas dhas le  
nas © y fuere de fuerza dela  
yn q de con ten tala pena dobla  
da las toles dhas penas y he fa  
myentas sean de los señores de los  
dhos sotos y de hegas © de sus hen  
teros © mayor domos © tñaz  
das los tomaren y las pñeda  
llevar qn ser de mandadas  
por sus tñaz de mas q perda  
lalenia © ortaze © y no fuere  
tomado © se © pñere por pes q sa  
© hziela dha ortaze cay ta © la  
dha pena sus dha y las dos pto

dello sean para el señor del dho  
Soto de hefa y la otra tercera  
parte para el juez Osema.

Por lo que quien cortare y fama de fer  
no de de de árbol el quier  
carbo taray para a bñlada  
hincunero e para cama e den  
tal e para e de el quier o sacay  
ta e pena de sesenta mrs por ca  
da vez lo cortare y por cada  
fama de taray deyn te mrs e  
y fuere fuerza de la mrd e con  
tenta la pena doblada e sendo to  
mado para el señor del soto de  
hefa e y no fuere tomado e se  
empriere por pes quier q pñe  
la dha pena se partida como  
dho es.

Por lo que quien cortare y fama  
de los dhos sotos y de hefas y es  
dos pa bñe por cada carta qua  
renta mrs por de dia e de no  
che doblado y por cada ca he  
tada de zientos mrs de dia e de  
noche doblado e de lo de q paze  
e de fay haze con dca doncay  
ta e pena por cada carta deyn  
te mrs de dia y de noche dobla  
do e de fuere de fuerza de la  
mrd e con se can las dhas penas

Dobladas y de mas que pierda la  
he tana y he fannentas de  
el dela jny dition como el de fue  
za della e sy no fueren toma  
dos e se supiere por pesqmsa.  
cay tan las dhas penas sepa  
rtidas como dho es de suso.

Item e sy quien cortare todas e  
los dhos sotos y de hefas y eridos  
cayta e pena por cada cayta q  
de cortare se ynta mrs y de  
cada ca he tana dozientos mrs  
y de mas q pierda la he fannenta  
con todo cortare y lo q se he  
re cortado y la dha pena sea  
de dia y de noche doblado e sy  
fuere de fuerza dela jny dition  
sea la pena doblada y sy no fue  
re tomado y se supiere por  
pesqmsa cayta e la dha pena  
separtida como dho es de su  
so.

Item e sy quien cortare por pie  
los dhos sotos e de hefas e  
eridos fueren es ymo e zina  
e sabao e hoxo e pobo e saz e  
e to e l qmeza e bol cayta e  
pena por cada pie q a dho cor  
tare de los suso dhos seys cien  
tos mrs y de cada pie de tazay  
dozientos mrs e sy fuere de fuerza

de la jurisdiccion doblado y merdalas  
he yamientos con glo cortare siendo  
de dia e de noche doblado siendo toma  
do y no fuere tomado y se supiere  
re por diez quinta cayda de la dicha  
pena se partida como dize es  
de suso.

¶ Como que quien en los dhos sotos y dehesas  
y eridos de haytaze fiero  
cena es vino esado es taya  
es po es po es el qmz arbol  
cayda e pena de un mes de dia  
e de noche doblado e si fuere de fue  
za de la jurisdiccion tenida la pena  
doblada siendo tomado e no fue  
re tomado e se supiere por diez  
quinta cayda de la dicha pena se part  
tida como dize es.

¶ Como que el qmz persona de esta  
dha villa como de fuera della q  
en los dhos sotos y dehesas cortare  
e hiziere tala q pase de como  
cartas a tibia cayda e pena de  
sexe años mes de dia e de noche  
doblado y no fuere toma  
do e se supiere por diez quinta  
cayda de la dicha pena se part  
tida como dize es de suso.

¶ Como que quien en la dha villa  
sotos y dehesas y eridos e  
el qmz de los de casa de conepos

Con peffos y fiedes y huziones cay  
ta e pena de dia de fezzinros.  
mes y de noche doblado y pierda  
la caca e su estimaçion y los pe  
ffos y fiedes y huzion e oyendo  
de fuera de la ymçion e oyendo  
la pena doblada lo qual todo sea  
oyendo tomado del señor del  
dho soto e su mayor domo e fe  
tero e oyo no fuere tomado e se  
en preze por pesqmsa caxta  
e la mesma pena las dos partes  
para el señor del soto y de hefa  
y la e-ta-terçia parte para el  
ynez lo semaze y o fuere de  
fuera de la ymçion e se la  
pena doblada.

p e-fo e qmen pasaze por soto.  
a geno con peffos y huzion y  
fiedes e e-fo d parejo de caca cay  
ta e pena de çen mes e o fue  
re fuera de la ymçion e dobla  
do y pierda los aparejos y las di  
chas fiedes y huzion y peffos pa  
el señor del soto e pa su fente  
ro e mayor domo e guarda e o  
fuere de noche tenga la pena  
doblada e e-fo e o no fuere e  
los sotos y de hefas do tengan  
vezindad y es tos que leeden  
las fiedes e on costal y los peffos



teniendo y obli gado yendo por las be  
redas de los dho sotos y caminos  
son para ser y dmbre de ellos de  
llevarla valees ta y nmez e  
y sahere fuerza de los caminos y  
beredas con ella don este y n  
mez q pierda la valees ta y d  
parejos della esto por q nose  
presuma q la lleba para anda  
acaga y para hazer daño a ella  
y le pnedan tomarla valees ta  
ya parejos y sea del señor del so  
to e mayor domo e teniente e  
guardas destas por el señor  
del dho soto y sea por dberhar  
della y n la pedyr y de mandar  
y señar y el tal cacador e q qd  
quier persona de fenderze la va  
lees ta y los aparejos y no lo qm de  
redar al dho señor e guardaray  
ta e pena de seys años mres de  
mas de perderla qd valees ta  
y aparejos las dos partes para  
el señor e guarda y la q qd  
parte para el juez q lo señare  
e y fuere de fuerza de la n y  
di con tentala pena doblada  
p qd y por qd valees tejos que  
van a los dho sotos y de hegas  
y exidos no hazen el daño q se  
haze y no fuese a labra de los crea

dores q̄ aben los d̄hos Sotos que  
qual quiera q̄ q̄taze a q̄ p̄az cay  
ta q̄ pena de dozientos mrs para  
el señor del tal soto q̄ mayor do  
mo q̄ fentero q̄ guarda e los  
puedan tomar las p̄rendas q̄  
llebaren por la d̄ha pena y q̄  
las de fenderen cay tan q̄ pe  
na de dozientos mrs las dos par  
tes p̄ael señor q̄ fentero y la q̄  
ta ter q̄ parte p̄ael juez q̄  
lo señare e q̄ fuere de fuerza  
de la j̄ndic̄ion ten tal pena  
doblada.

p̄ q̄to q̄ quien q̄taze e los d̄hos  
Sotos y de helas y exidos e q̄  
qual quier de ellos y anduñere d̄  
caca de perdizes e palomas e  
tor tolas e q̄tas quales quier  
aves cay ta q̄ pena de dozib.  
mrs de dia y de noche doblado  
y de mas p̄erda los aparezos  
y la caca que q̄beze tomado  
e sea del señor del Soto e de  
Su fentero y q̄ fuere de fue  
za de la j̄ndic̄ion ten tal la  
pena doblada.

p̄ q̄to q̄ quien e los d̄hos Sotos  
y de helas y exidos anduñere  
de noche a caca de perdizes e cone



La dha pena se partida o  
mo dho es.

Item que quando dormieren los  
os y salieren de madre y dize  
por los dhos sotos y de hefas.  
y esidos q el quier persona  
o congo andri dize aca  
por los dhos sotos de conegos  
cayta e pena de dozys mes y  
perda la caca y dallestay  
los aparezos y se del señor  
o fentero o uno fuere to  
mado y se su mere por pes  
quy sacayta e la dha pena se  
partidas las dos partes pa  
el señor o fentero y la otra  
tercia parte para el juez  
o lo señore y los de fuera  
de la jurisdiccion tenzaua  
pena doblada.

Item que quien los dhos sotos  
y de hefas y esidos o qual  
quier dellos armar lazos pa  
tomar conegos o de azema  
ta o conpalo andri dize aca  
ca e perda todo el apare  
jo con q se caza y cayta  
e pena de dozientos mes de  
mas de perder la caca e d.



Donde quier lo hallare e q̄ fue  
re de fuerza de la Jurisdiccion  
la pena sendo blada e q̄ no fue  
de tomado y se supiere por q̄  
quiza cayda de la dha pena  
sean las dos partes del señor  
e fentero e guardada la  
tercera parte para el juez  
de lo señare.

¶ Item q̄ el quier persona que  
tomare al fumas o gas de las  
ofitinerias pazejadas y de  
leejadas para el e de fijos  
de los canales y rindias e otros  
e de fijos ofitinerias puz  
tos ellos y aparejados para  
ellos dno y fides como naso  
nes e vacas de una cortada  
y de q̄ el quier se fijos q̄  
sean nes e fijos para los  
de los canales e rindias cayda  
e pena por cada vez q̄ de to  
mare lo enso de dozientos  
mes y de noche doblado e q̄  
fuer de fuerza de la Jurisdiccion  
de la dha pena doblada  
e de del tal señor e fente  
ro sendo tomado e q̄ no fue  
re tomado cayda de la mesma  
pena se parte como dho es.

1.º El que quier persona que  
de los dhos gotos y de hefas y fi  
beras y esidos escaraze en  
dhas canas o tajada o al  
cace quadradas o fides o ma  
gas o ota o quier manera  
de pesca o pazoncas del  
dho cayta o penaja el señor  
del goto o su fentero o end  
da doze meses de dha y deno  
me doblado o si fuere de fue  
za de la jurisdiccion pabne  
la pena doblada y si no fue  
re tomado y se supiere por  
pesquisca cayta o la dha o  
se partido como dho es.

Por denanças de las de hefas o pra  
dos o gotos vedados de yerba  
de mada y en tie ya.

1.º El que de col quier ha to de  
canado o fuere hallado los  
prados y de hefas y gotos de la  
dha ylla y en dha o sea de cae  
cabecas de canado a fiba o el  
dueño del prado o de hefa o  
gotos o su mayor domo o cya  
do o fentero o si fuere de  
con o lo qual quier vezino de

tal con que lo hallare dentro  
pueda tomar e llevar para  
de dos cabeças de día e de noche  
doblado q no sean ninneos las  
cotes dos cabeças pueda tomar  
y llevar a de tomando las.  
dentro de los días pñados y de  
hefas como fuera de ellos a ven  
do bñto dentro el de tomado  
e vendiendo e se tñmñ de ello e de  
no e heze tomador y se gñpre  
re por pesquiza q pñtne el  
dueno del ganado de cada ha  
to de caen cabeças a fñba de  
cien tos mñs de día y de noche  
doblado e de caen cabeças aba  
yo de mñs de día y de noche.  
doblado de cada cabeça e de los  
pñezos de cada cabeça seys.  
mñs de día y de noche doblado  
e de los afnos de cada cabeça  
veynete mñs de día y de noche  
doblado. e es to an de mñmo  
de leede e de hefa de hama  
mel q es para el ganado de la  
carneña de esta zlla e no.  
para e to ganado al tñmo  
e de hefa de hama mel e  
de hefa de ar ganavela e son

Del congo desta ylla pnedu  
rendaz e tomar las dhas he  
ses las guardas desta ylla  
e el qmez vezino della e los  
dhas mes de las dhas penas.  
se se par tanel tercio para  
el dho semzare e el tercio  
para el dño del prado e  
dehesa e boto e congo y el  
e to tercio para el juez q  
lo semzare e el dño del  
ganado e pastor se quepare  
antela y no tñga del dho to  
mo las dhas he ses e fuerese  
tengado a dez dho hen toma  
das e de mas de per dez las  
dhas he ses el dño del ta  
nado e pastor patne do  
zyentos mes para el juez  
e lo semzare y e los señores  
de los dhos prados y dehesas  
los dno onen e han o to  
al de he dor de ellos por sus  
hnderos propios e q no los  
temendo a o tados no pue  
dan rendaz de ellos.

P e to e el qmez e seta vez  
va e ymos e los prados

de hefas e Botos ajenos e Cal  
tuno dellos e pagne por cada  
vez e y fuere de dia e y en ta  
mes e y fuere de noche sesen  
ta mes e de mas merda la vez  
va e juncos e e here e e tado.  
e la dha pena e juncos e yerba  
sea para los señores de los dhos  
prados e de hefas e Botos e lo  
quedan tomar e prender los  
dhos señores e en mayor domo  
e cyado e y entero e lo lee e d  
ynlo de mandar por justia  
e y no fuere tomado e segun  
mere por pesonysa q los que  
se ta con la dha yerba e junc  
os tenga la dha pena e las  
des partes della sean para  
el señor del dho prado e Boto  
e de hefa e para en cyado e y e  
tero e e naida e el ter e oya  
el juez e lo e emare e y se ta  
re e nta e carta de juncos e den  
de a fuba pagne por cada  
carta e en mes de dia e de  
noche e doblado e e partido  
como dho es

e lo q e los Botos e fiberas  
donde as toyl donde se e e e

Y en los ganados e los ganados  
que se hacen a pagar y no puden  
ser hechos ser prendados ni que  
hayan de dar prenda por la pe  
na e los pueden meter e los  
tales toyles los ganados ma  
yores e menores e criados lo ha  
yan saber a sus dueños a costa  
de ellos fueren de e de diez  
meses de ser prendados e de  
no ser de diez a pagar la pe  
na de e de e el tal ganado.  
E sea a un año de un dueño del  
tal ganado y no del señor del  
Coto y guarda y de uno que  
re toyl lo pueden e de e  
el lugar mas cercano ha de  
do la misma de e de e de e  
caso al fin se o de e de e de e  
el tal toyl donde es de e de e  
el tal ganado e de e de e de e  
de e de e de e de e de e de e  
noche doblado para el señor  
del Coto e de e de e de e de e  
da e de e de e de e de e de e  
pague la dicha pena dobla  
da.